

# OKRESNÝ ÚRAD TRENČÍN

ODBOR STAROSTLIVOSTI O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE Oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja  
Hviezdoslavova 3, 911 01 Trenčín

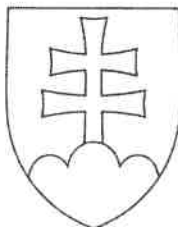
Číslo spisu

OU-TN-OSZP2-2023/030153-007

Trenčín.

18. 08. 2023

<b>OBEC ZEMIANSKÉ KOSTOĽANY</b>	
03. 10. 2023	
Číslo zápisnice: 9843/13	Číslo spisu:
Prílohy:	Vybavuje: <i>Mgr. M. M. M.</i>



## Rozhodnutie

o ukončení realizácie Plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže PD(1996)/Zemianske Kostofany – Zemiansky potok – znečistenie brehu a koryta – SK/EZ/PD/1996 - verejná vyhláška

### Popis konania / Účastníci konania

1. Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava
2. Obec Zemianske Kostofany, Obecný úrad, 4. apríla 60/28, 972 43 Zemianske Kostofany
3. Vlastníci pozemkov dotknutých sanáciou a neznámi vlastníci pozemkov

### Výrok

Okresný úrad Trenčín, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja, Hviezdoslavova 3, 911 01 Trenčín (ďalej „OÚ Trenčín“) ako miestne a vecne príslušný orgán štátnej správy v zmysle § 1 ods. 1 písm. b) a § 4 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v súlade s § 12 písm. f) zákona č. 409/2011 Z. z. o niektorých opatreniach na úseku environmentálnej záťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 409/2011 Z. z.“)

### ukončuje

v zmysle § 9 ods. 1 a 3 zákona č. 409/2011 Z. z. realizáciu Plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže na základe žiadosti spoločnosti Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, IČO: 35 829 052 pre environmentálnu záťaž, evidovanú v Informačnom systéme environmentálnych záťaží, platný stav- register C:

Názov environmentálnej záťaže: PD(1996)/Zemianske Kostofany – Zemiansky potok – znečistenie brehu a koryta – SK/EZ/PD/1996

Názov a kód katastrálneho územia: Zemianske Kostofany 873055

Názov a číselný kód obce: Zemianske Kostofany 514454

Názov a číselný kód okresu: Prievidza 307

Názov a číselný kód kraja: Trenčiansky 3

(ďalej „PD(1996)/Zemianske Kostofany – Zemiansky potok – znečistenie brehu a koryta – SK/EZ/PD/1996“).

Predmetný plán prác na odstránenie environmentálnej záťaže predložený žiadateľom bol schválený rozhodnutím č. OU-TN-OSZP2-2014/00473-5 zo dňa 27.03.2014. Zmena tohto plánu prác bola schválená rozhodnutím č. OU-TN-OSZP2-2017/001842-006 zo dňa 09.03.2017.

Podmienky monitorovania geologických faktorov životného prostredia podľa § 9 ods. 3 zákona č. 409/2011 Z. z.:

Monitoring prebiehajúci v areáli Elektrárne Nováky zahŕňa aj monitoring sanovanej environmentálnej záťaže PD(1996)/Zemianske Kostofany – Zemiansky potok – znečistenie brehu a koryta – SK/EZ/PD/1996.

Ďalšie využitie nehnuteľnosti bude podľa údajov katastra nehnuteľností a listu vlastníctva.

### Odôvodnenie

Spoločnosť Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, IČO: 35 829 052 (ďalej „Slovenské elektrárne, a.s.“) dňa 24.05.2023 predložila OÚ Trenčín v zmysle § 9 ods. 1 zákona č. 409/2011 Z. z. žiadosť, týkajúcu sa vydania rozhodnutia o ukončení realizácie Plánu prác pre odstránenie environmentálnej záťaže PD(1996)/Zemianske Kostofany – Zemiansky potok – znečistenie brehu a koryta – SK/EZ/PD/1996.

Spolu so žiadosťou boli predložené v zmysle § 9 ods. 2 zákona č. 409/2011 Z. z. :

- Závěrečná správa - sanácia environmentálnej záťaže v lokalite Zemiansky potok ENO z decembra 2019 – zhotoviteľ geologických prác AFG Združenie – AVE CZ odpadové hospodárství, s.r.o., Pražská 1321/38a, Hostivař, 102 00 Praha 10, FCC Slovensko, s.r.o., Bratislavská 18, 900 51 Zohor, GEO Slovakia, s.r.o., Popradská 90, 040 11 Košice, zodpovedný riešiteľ: Ing. Mgr. Vladimír Pramuk, PhD., MPH (ďalej „závèrečná správa“),

- Posanačná analýza rizika – samostatná časť závèrečnej správy - sanácia environmentálnej záťaže v lokalite Zemiansky potok ENO z decembra 2019 (ďalej „posanačná analýza rizika“),

- Závèrečná správa - sanácia environmentálnej záťaže v lokalite Zemiansky potok – odborný geologický dohľad (ďalej aj „OGD“), zhotoviteľ OGD – HES-COMGEO, spol. s.r.o., Kostiviarska cesta 4, 974 01 Banská Bystrica, zodpovedný riešiteľ OGD RNDr. Anton Auxt zo dňa 15.05.2020 (ďalej „odborný geologický dohľad zo dňa 15.05.2020“),

- Závèrečná správa z posanačného monitorovania sanovanej environmentálnej záťaže PD (1996)/Zemianske Kostofany – Zemiansky potok – znečistenie brehu a koryta – SK/EZ/PD/1996 zo dňa 31.12.2022, zodpovedný riešiteľ Ing. Mgr. Vladimír Pramuk, PhD., MPH (ďalej „závèrečná správa z posanačného monitorovania“),

- Závèrečná správa – Sanácia environmentálnej záťaže v lokalite Zemiansky potok; časť: Posanačné monitorovanie – odborný geologický dohľad HES – COMGEO, a.s., Medený Hámor 25, 974 01 Banská Bystrica z decembra 2022, zodpovedný riešiteľ Mgr. Kristián Ingár (ďalej „odborný geologický dohľad – december 2022“).

Ako uvádza Závèrečná správa v rámci sanácie environmentálnej záťaže boli odstránené pomocou sanačných prác ex situ nánosy elektrárenského popolčeka, nachádzajúceho sa na dne a predovšetkým na brehoch Zemianskeho potoka, s genézou z havárie Pôvodného odkaliska ENO. Cieľom geologickej úlohy bola eliminácia environmentálneho rizika pre šírenie znečistenia z prítomnosti arzénu v brehových valoch a v dnových sedimentoch pre povrchovú vodu v Zemianskom potoku a zdravotného rizika. Kontrolné odobraté vzorky a merania spektrometrom on site potvrdili po odťažení pri sanácii ex situ dosiahnutie žiadaného sanačného limitu  $C_{san} = 64,56 \text{ mg.kg}^{-1}$  As pre dnové sedimenty Zemianskeho potoka. Kontrolné odobraté vzorky a merania spektrometrom on site potvrdili pre koncentráciu arzénu v rámci areálu ENO po aplikácii sorbentu spôsobom sanácie in situ dosiahnutie žiadaných obsahov arzénu, nepresahujúcich v povrchovej kontaktnej vrstve pôdy hodnôt  $CAs < 140 \text{ mg.kg}^{-1}$ .

Posanačná analýza rizika potvrdila po realizácii sanácie predmetnej environmentálnej záťaže elimináciu ako environmentálneho rizika, tak aj zdravotného rizika, vyplývajúceho z niekdajšej prítomnosti SK/EZ/PD/1996, a teda bol splnený cieľ geologickej úlohy.

Podľa odborného geologického dohľadu zo dňa 15.05.2020 výsledkom hodnotenia odborného geologického dohľadu je konštatovanie, že práce spojené so sanáciou environmentálnej záťaže metódou in situ v SZ časti areálu ENO boli vykonávané správne, v súlade s projektom geologickej úlohy. Výsledkom kvalitnej dokumentácie sanačných prác, na ktoré nadväzovali následné sanačné zásahy bolo dosiahnutie sanačných limitov do projektovaného termínu. Dosiahnutie sanačných limitov bolo preukázané aj vzorkovacími a analytickými prácami odborného geologického dohľadu.

Hlavnými úlohami odborného geologického dohľadu počas sanácie metódou ex situ bola kontrola technologických postupov, dokumentácie spojenej so samotnou ťažbou, dokumentácie vzorkovacích a analytických prác a kontrola účinnosti sanácie prostredníctvom vlastných vzorkovacích a analytických prác. Práce spojené s odťažením vrátane patričnej dokumentácie boli vykonávané kvalitne, v súlade s projektom geologickej úlohy a v súlade s vydanými rozhodnutiami štátnej správy. Výsledkom správne zvolených postupov a kvalitnej geologickej dokumentácie počas sanácie ex situ bolo dosiahnutie cieľov sanácie v projektovanom časovom období. Dosiahnutie cieľov sanácie bolo potvrdené výsledkami vzorkovacích a analytických prác zhotoviteľa, ako aj odborného geologického dohľadu.

Podľa závèrečnej správy z posanačného monitorovania na základe výsledkov získaných z posanačného monitorovania v dvojročnom období po ukončení sanácie environmentálnej záťaže (2020-2022) možno konštatovať, že obsahy As a iných sledovaných parametrov a ukazovateľov poukazujú na permanentnosť efektivity sanácie environmentálnej záťaže v lokalite PD (1996)/Zemianske Kostofany – Zemiansky potok – znečistenie brehu a koryta – SK/EZ/PD/1996.

Odborný geologický dohľad z decembra 2022 uvádza, že mierne zvýšené obsahy arzénu v tejto časti územia však priamo nesúvisia s realizovanou sanáciou, o čom svedčia aj výsledky monitorovania kvality na Hraničnom potoku v rámci dlhodobého programu realizovaného spoločnosťou Slovenské elektrárne, a.s. a to „Monitorovanie podzemných vôd v lokalite SE-ENO“, ako aj vzorkovania odborného geologického dohľadu za účasti zhotoviteľa geologickej úlohy v mesiaci december 2022.

Na základe kontrol spojených s vykonávaním vzorkovacích prác na predmetnej lokalite, kontroly spracovania výsledkov uvedených a zhodnotených v závèrečnej správe hodnotí OGD práce spojené s posanačným monitoringom predmetnej environmentálnej záťaže ako dostatočné a následne kvalitne spracované a vyhodnotené. Terénne a vzorkovacie práce boli realizované v súlade s platnou legislatívou a plne v súlade s rozhodnutím Ministerstva životného prostredia ŽP č. R-AR 3543/2020.

Na základe výsledkov posanačného monitorovania v dvojročnom období po ukončení sanácie environmentálnej záťaže (2020-2022) a vyhodnotených výsledkoch OGD sa odborný geologický dohľad plne stotožňuje s konštatovaním zhotoviteľa, že obsahy As a iných sledovaných parametrov a ukazovateľov poukazujú na pozitívny účinok sanácie environmentálnej záťaže v lokalite PD(1996)/Zemianske Kostofany – Zemiansky potok – znečistenie brehu a koryta – SK/EZ/PD/1996 na hodnotenú zložku environmentu.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky listom č. 27026/2023, 85/2023-5.2 zo dňa 04.05.2023 súčasne doručilo oznámenie, v ktorom konštatuje, že Závèrečná správa z posanačného monitorovania environmentálnej záťaže PD(1996)/Zemianske Kostofany – Zemiansky potok – znečistenie brehu a koryta – SK/EZ/PD/1996 bola prerokovaná na 88. zasadnutí Komisie pre posudzovanie a schvaľovanie závèrečných správ s analýzou rizika znečisteného územia dňa 29.03.2023 a bola vzatá na vedomie. Požiadavky v zmysle Rozhodnutia o schválení závèrečnej správy s analýzou rizika znečisteného územia č. R-AR 3543/2020 vydaného ministerstvom dňa 21.09.2020 boli splnené. Na základe výsledkov z posanačného monitorovania uvedených v predmetnej závèrečnej správe a stanoviska oponenta ministerstvo súhlasí s

ukončením posačného monitorovania. Dosiahnutie cieľov sanácie bolo podľa tohto listu monitorovaním preukázané a sanáciu je možné považovať za ukončenú.

Správny orgán listom č. OU-TN-OSZP2-2023/030153-003 zo dňa 07.06.2023 informoval o začatí správneho konania verejnou vyhláškou z dôvodu podľa § 14 ods. 13 zákona č. 409/2011 Z. z. a za podmienok uvedených v § 18 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov a nariadil ústne pojednávanie spojené s miestnou obhliadkou.

OÚ Trenčín súčasne podľa § 14 ods. 5 zákona č. 409/2011 Z. z. vyzval združenia s právnou subjektivitou pôsobiace podľa § 14 ods. 3 písm. e) zákona č. 409/2011 Z. z. ku dňu podania písomného prihlásenia sa za účastníka konania najmenej jeden rok na úseku ochrany životného prostredia, na prihlásenie sa za účastníka konania písomnou žiadosťou podanou najneskôr do 15 dní odo dňa zverejnenia tejto výzvy.

Do začiatku ústneho pojednávania sa za účastníka konania neprihlásilo žiadne združenie.

OÚ Trenčín podľa § 14 ods. 5 zákona o environmentálnej záťaži požiadal obec Zemianske Kostofany, aby ako účastník konania zverejnila toto oznámenie po dobu 15 dní na svojej úradnej tabuli a prípadne aj na svojom webovom sídle, alebo iným v mieste obvyklým spôsobom. Posledný deň vyvesenia je dňom doručenia tohto oznámenia. Po ukončení lehoty vyvesenia požiadal obec Zemianske Kostofany vrátiť toto oznámenie s vyznačením dátumov vyvesenia a zvesenia.

Zároveň bolo toto oznámenie zverejnené na webovom sídle a úradnej tabuli OÚ Trenčín po dobu 15 dní.

OÚ Trenčín súčasne nariadil ústne pojednávanie spojené s miestnou obhliadkou v súlade s § 14 ods. 11 zákona č. 409/2011 Z. z. na deň 09.08.2023. Na základe výsledkov tejto obhliadky bola vyhotovená zápisnica.

OÚ Trenčín, konštatuje, že vzhľadom k tomu, že predložená žiadosť obsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 zákona č. 409/2011 Z. z. a zo strany zúčastnených neboli vznesené žiadne námietky, vydal na základe vyššie uvedených skutočností rozhodnutie o ukončení realizácie plánu prác pre environmentálnu záťaž PD(1996)/Zemianske Kostofany – Zemiansky potok – znečistenie brehu a koryta – SK/EZ/PD/1996 podľa § 9 ods. 3 zákona č. 409/2011 Z. z.

Monitoring prebiehajúci v areáli Elektrárne Nováky bude zahŕňať aj monitoring sanovanej environmentálnej záťaže PD(1996)/Zemianske Kostofany – Zemiansky potok – znečistenie brehu a koryta – SK/EZ/PD/1996.

Ďalšie využitie nehnuteľnosti bude podľa údajov katastra nehnuteľností a listu vlastníctva.

Správny poplatok podľa položky 171p písm. b) zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov bol zaplatený bankovým prevodom.

Na základe uvedených skutočností správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

#### Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu sa podľa § 53 a 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov možno odvolať do 15 dní od doručenia rozhodnutia podaním odvolania na Okresný úrad Trenčín, odbor starostlivosti o životné prostredie, Hviezdoslavova 3, 911 01 Trenčín. Rozhodnutie možno preskúmať súdom až po vyčerpaní riadneho opravného prostriedku.

Toto rozhodnutie sa účastníkom konania oznamuje podľa § 26 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov a § 14 ods. 13 zákona č. 409/2011 Z. z. verejnou vyhláškou a musí byť zverejnené na úradnej tabuli obce Zemianske Kostofany a na úradnej tabuli a webovom sídle OÚ Trenčín, odboru starostlivosti o životné prostredie po dobu 15 dní. Posledný deň tejto lehoty je dňom jej doručenia.

Vyvesené dňa: **03 OKT. 2023**

Pečiatka, podpis:



Zvesené dňa:

Pečiatka, podpis:

Ing. Jana Hurajová  
vedúca odboru

Informatívna poznámka - tento dokument bol vytvorený elektronicky orgánom verejnej moci  
IČO: 00151866 Sufix: 10126

#### Doručuje sa

Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava-Ružinov, Slovenská republika  
Obec Zemianske Kostofany, 4. apríla 28, 972 43 Zemianske Kostofany, Slovenská republika